

	Leitungsschutzschalter für Hausinstallationen und ähnliche Zwecke Teil 2: Leitungsschutzschalter für Wechsel- und Gleichstrom (AC und DC) (IEC 60898-2:2000) Deutsche Fassung EN 60898-2:2001	DIN EN 60898-2
VDE	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Vorstand beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter nebenstehenden Nummern in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekannt gegeben worden.	Klassifikation VDE 0641 Teil 12
ICS 29.120.40 Circuit-breakers for overcurrent protection for household and similar installations – Part 2: Circuit-breakers for a.c. and d.c. operation (IEC 60898-2:2000); German version EN 60898-2:2001 Disjoncteurs pour la protection contre les surintensités pour installations domestiques et analogues – Partie 2: Disjoncteurs pour le fonctionnement en courant alternatif et en courant continu (CEI 60898-2:2000); Version allemande EN 60898-2:2001 Die Europäische Norm EN 60898-2:2001 hat den Status einer Deutschen Norm. Beginn der Gültigkeit Die EN 60898-2 wurde am 2000-08-01 angenommen. Daneben dürfen DIN 57641-2 (VDE 0641 Teil 2):1984-04 und DIN 57641-3 (VDE 0641 Teil 3):1984-04 noch bis 2003-08-01 angewendet werden. Nationales Vorwort Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium UK 541.2 „Kleine Selbstschalter“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE zuständig. Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom SC 23E „Circuit-breakers and similar equipment for household use“ erarbeitet. Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zum Jahr 2005 unverändert bleiben soll. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation – bestätigt, – zurückgezogen, – durch eine Folgeausgabe ersetzt oder – geändert. Ersatz für DIN 57641-2 (VDE 0641 Teil 2):1984-04, DIN 57641-3 (VDE 0641 Teil 3):1984-04 Siehe Beginn der Gültigkeit Fortsetzung Seite 2 bis 4 und 17 Seiten EN DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE		

Nationales Vorwort

Diese Norm ist im parallelen Abstimmungsverfahren in das Europäische Normenwerk übernommen worden. Unter Berücksichtigung der ebenfalls vorgesehenen Übernahme der dritten Ausgabe der IEC 60898-1, die im Januar 2002 erschienen ist, in das Europäische Normenwerk sind die in dieser Norm enthaltenen Abschnittsnumerierungen und Abschnittsverweise entsprechend der internationalen ISO/IEC-Direktive, Teil 3 für die Normengestaltung ausgeführt.

Bis zum Erscheinen der neuen Ausgabe der EN 60898-1 und der Übernahme als Nationale Deutsche Norm ist diese Norm mit

DIN VDE 0641 Teil 11:1992-08 und deren Änderungen:

DIN EN 60898/A11 (VDE 0641 Teil 11/A3):1995-10

DIN EN 60898/A12 (VDE 0641 Teil 11/A6):1996-05

DIN EN 60898/A13 (VDE 0641 Teil 11/A1):1996-06

DIN EN 60898/A14 (VDE 0641 Teil 11/A4):1996-06

DIN EN 60898/A15 (VDE 0641 Teil 11/A7):1996-06

DIN EN 60898/A16 (VDE 0641 Teil 11/A9):1996-12

für die Zertifizierung anzuwenden.

Weiterhin ist Folgendes anzuwenden:

- Teil 1 wird durch Teil 11 ersetzt.
- Für Abschnittsverweise gilt: „Abschnitt 3“ entspricht „Abschnitt 2“ usw.
- Die im Abschnitt 2 zitierten „Normativen Verweise“ sind in **DIN VDE 0641-11 (VDE 0641 Teil 11):1992-08** im **Anhang ZD** enthalten.
- Für Verweise gilt: (siehe 3.5.17) wird (siehe 2.5.17), z. B. in 4.5.
- In 9.1 „Typprüfungen und Prüfreiheiten“ sind in **DIN VDE 0641-11 (VDE 0641 Teil 11):1992-08** zusätzlich Stückprüfungen (siehe **8.1.3**) festgelegt; diese Forderung ist anzuwenden.
- In 9.12.11.2 wird auf „Tabelle 14“ verwiesen. In **DIN VDE 0641-11 (VDE 0641 Teil 11):1992-08** ist dieser Verweis in 8.12.11.2 enthalten; es gilt an dieser Stelle der Verweis auf „Tabelle 13“.
- **Anhang ZA** aus **DIN VDE 0641-11 (VDE 0641 Teil 11):1992-08** ist anzuwenden.

Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium UK 541.2 „Kleine Selbstschalter“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom SC 23E „Circuit-breakers and similar equipment for household use“ erarbeitet.

Dieser Norm ist kein Norm-Entwurf vorausgegangen. Anstelle dessen wurde das Kurzverfahren durchgeführt, dass in den DIN-Mitt. 74. 1995, Nr. 1 und der etz Bd. 115 (1994) Heft 24 bekanntgegeben wurde.

Änderungen

Gegenüber **DIN 57641-2 (VDE 0641 Teil 2):1984-04** und **DIN 57641-3 (VDE 0641 Teil 3):1984-04** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- Übernahme der EN 60898-2:2001.

Frühere Ausgaben

DIN 57641-2 (VDE 0641 Teil 2):1984-04

DIN 57641-3 (VDE 0641 Teil 3):1984-04

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Der Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben. Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm waren die angegebenen Ausgaben gültig.

IEC hat 1997 die Benummerung der IEC-Publikationen geändert. Zu den bisher verwendeten Normnummern wird jeweils 60000 addiert. So ist zum Beispiel aus IEC 1009-1 nun IEC 61009-1 geworden.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 61009-1:1994 + A1:1995 + A2:1998 + A11:1995 + A13:1998 + A14:1998 + A15:1998 + A17:1998 + A19:2000 + Corr. September 1994 + Corr. Dezember 1997 + Corr. April 1998	IEC 61009-1:1991 (mod.) + A1:1995 + 23E/246/FDIS:1996 + 23E/252/FDIS:1996	DIN EN 61009-1 (VDE 0664 Teil 20):2000-09	VDE 0664 Teil 20
EN 61009-2-1:1994 + A11:1998 + Corrigendum März 1999	IEC 61009-2-1:1991	DIN EN 61009-2-1 (VDE 0664 Teil 21):1999-12	VDE 0664 Teil 21
—	IEC 61009-2-2:1991	—	—

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 61009-1 (VDE 0664 Teil 20), Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter mit eingebautem Überstromschutz (RCBOs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 61009-1:1991 (mod.) + A1:1995 + 23E/246/FDIS:1996 + 23E/252/FDIS:1996; Deutsche Fassung EN 61009-1:1994 + A1:1995 + A2:1998 + A11:1995 + A13:1998 + A14:1998 + A15:1998 + A17:1998 + A19:2000 + Corrigendum Sept. 1994 + Corrigendum Dez. 1997 + Corrigendum April 1998

DIN EN 61009-2-1 (VDE 0664 Teil 21), Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter mit eingebautem Überstromschutz (RCBOs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen – Teil 2-1: Anwendung der allgemeinen Anforderungen auf netzspannungsunabhängige RCBOs (IEC 61009-2-1:1991); Deutsche Fassung EN 61009-2-1:1994 + A11:1998 + Corrigendum März 1999

Leitungsschutzschalter für Hausinstallationen und ähnliche Zwecke
Teil 2: Leitungsschutzschalter für Wechsel- und Gleichstrom
(AC und DC)
(IEC 60898-2:2000)

Circuit-breakers for overcurrent protection for household and similar installations
Part 2: Circuit-breakers for a.c. and d.c. operation
(IEC 60898-2:2000)

Disjoncteurs pour la protection contre les surintensités pour installations domestiques et analogues
Partie 2: Disjoncteurs pour le fonctionnement en courant alternatif et en courant continu
(CEI 60898-2:2000)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2000-08-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, der Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

Vorwort

Der Text des Schriftstücks 23E/412/FDIS, zukünftige 1. Ausgabe von IEC 60898-2, ausgearbeitet von dem SC 23E „Circuit-breakers and similar equipment for household use“ des IEC TC 23 „Electrical accessories“, wurde der IEC-CENELEC Parallelen Abstimmung unterworfen und von CENELEC am 2000-08-01 als EN 60898-2 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem die EN auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2001-10-01
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der EN entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2003-08-01

Dieser Teil 2 muss in Verbindung mit EN 60898:1991 und deren Änderungen angewendet werden.

Dieser Teil 2 ergänzt oder ändert die Abschnitte in EN 60898. Wird ein bestimmter Unterabschnitt von Teil 1 in diesem Teil 2 nicht erwähnt, so gilt dieser Unterabschnitt, soweit er zutrifft. Wird in diesem Teil 2 „Ergänzung“, „Änderung“ oder „Ersatz“ angegeben, so gilt der im Teil 1 entsprechend angepasste Text.

In dieser Norm werden die folgenden Drucktypen verwendet:

- Anforderungen: in Normalschrift;
- *Prüfungen: in Kursivschrift;*
- Anmerkungen: in Kleinschrift.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 60898-2:2000 wurde von CENELEC ohne irgendeine Abänderung als Europäische Norm angenommen.

Inhalt

	Seite
1 Allgemeines	3
2 Normative Verweisungen.....	4
2 Begriffe.....	4
2 Klassifikation	4
5 Charakteristische Eigenschaften der Leitungsschutzschalter	4
6 Aufschriften und andere Produktinformationen	6
7 Normbedingungen für den Betrieb und den Einsatz.....	7
8 Anforderungen an Konstruktion und Betrieb	7
9 Prüfungen	8
Anhänge	15
Anhang C	16
Bild 7b. – Einstellung des Prüfstromkreises bei Gleichstrom (DC).....	13
Bild 17 – Beispiele von Installationen von Leitungsschutzschaltern in unterschiedlichen Gleichstrom- (DC-) Systemen	14
Tabelle 1 – Vorzugswerte der Bemessungsspannung	5
Tabelle 2 – Bereiche der Sofortauslösung.....	6
Tabelle 6 – Zeit/Strom Auslösekennlinie.....	7
Tabelle C.1 – Prüfreihe	16
Tabelle C.2 – Anzahl der Prüflinge für den vollen Prüfvorgang.....	17

1 Allgemeines

Dieser Abschnitt von Teil 1 ist mit folgender Ausnahme anwendbar:

1.1 Anwendungsbereich

Ergänzung am Ende des ersten Absatzes:

Diese Norm enthält zusätzliche Anforderungen für ein- und zweipolige Leitungsschutzschalter für den Betrieb mit Gleichstrom mit einer Bemessungsgleichspannung (DC) nicht über 220 V für einpolige Leitungsschutzschalter und 440 V für zweipolige Leitungsschutzschalter, einem Bemessungsstrom nicht über 125 A und einem Bemessungsschaltvermögen für Gleichströme (DC) nicht über 10 000 A.

ANMERKUNG Diese Norm gilt für Leitungsschutzschalter die geeignet sind, Wechsel- (AC) und Gleichströme (DC) ein- und auszuschalten.

Streiche die beiden letzten Absätze.

1.2 Gegenstand

Streiche Artikel 6.